



## Important Safety Instructions

[www.philips.com/avent](http://www.philips.com/avent)

Philips Consumer Lifestyle BV  
Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten, Netherlands

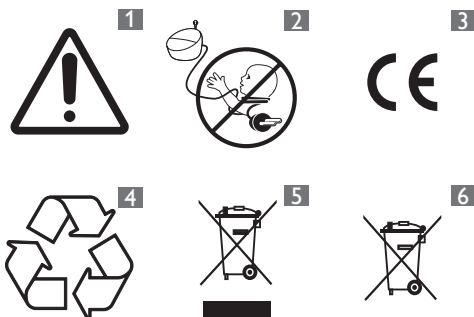
Trademarks owned by the Philips Group.  
©2018 Koninklijke Philips N.V. All rights reserved



[www.philips.com](http://www.philips.com)

75% recycled paper  
75% papier recyclé

4222.100.3173.2



## ENGLISH

### Know these safety symbols

- The exclamation mark calls attention to features that require you to read the enclosed user information closely to prevent operating and maintenance problems. (Fig. 1)

**Warning:** To reduce the risk of fire or electric shock, this apparatus should not be exposed to rain or moisture and objects filled with liquids, such as vases, should not be placed on this apparatus.

### Important Safety Instructions

- 1 Read these instructions.
- 2 Keep these instructions.
- 3 Heed all warnings.
- 4 Follow all instructions.
- 5 Do not use this apparatus near water.
- 6 Clean only with dry cloth.
- 7 Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- 8 Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9 Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- 10 Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 11 Unplug this apparatus during lightning or when unused for long periods of time.
- 12 Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped. Please check the power cord periodically to prevent potential damages, such as worn or cut cord. For assistance, visit our website [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) or contact the Philips Consumer Care Centre in your country. You find its contact details in the worldwide guarantee leaflet.
- 13 This product may contain lead and mercury. Disposal of these materials may be regulated due to environmental considerations. For disposal or recycling information, please contact your local authorities or the Electronic Industries Alliance: [www.eiae.org](http://www.eiae.org).
- 14 All the required markings are located on the battery compartment of the parent unit and baby unit and on the bottom enclosure of the charger (if any).

**⚠ WARNING: STRANGULATION HAZARD. Children have STRANGLED in cords. Keep this cord out of the reach of children (more than 1 metre/ 3.5 feet away). Do not remove the tag (Fig. 2).**

### Caution

**Caution: Prevent risk of explosion, electric shock, short circuit, or leakage**

- The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
- Where the mains plug is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
- Use the supplied adapter to connect the baby and parent units to the mains.
- To prevent electric shock, do not open the housing of the baby unit or parent unit except for the battery compartments.
- Make sure that your hands are dry when you insert or replace batteries (battery pack) or when you handle power cords or power supplies to be plugged to the mains.
- For the parent unit, use only the rechargeable battery pack supplied with the baby monitor. Charge the rechargeable battery pack as described in the user manual.
- Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same type.
- The parent unit has a charging function with rechargeable battery only.
- For the adapters and battery types, please refer to chapter 'Replacement' for details.

- **To prevent battery explosion or leakage, which can damage the baby monitor and cause burns and skin or eye irritation:**
- do not recharge non-rechargeable batteries
- insert batteries in the right direction (+/-)
- remove batteries if you are not going to use the product for more than 30 days
- keep the battery away from excessive heat such as sunshine, fire or the like
- do not leave empty batteries in the baby unit.
- **To prevent the battery from heating up or releasing toxic materials, hydrogen, or oxygen, do not:**
- overcharge
- short circuit
- reverse charge, or
- damage batteries
- **To handle damaged or leaked batteries, wear protective gloves to protect your skin.**

#### Adult supervision

- This baby monitor is intended as an aid. It is not a substitute for responsible and proper adult supervision and should not be used as such.
- Never place the baby unit inside the baby bed or playpen.
- For their safety, do not allow children to touch and play with the baby monitor, adapters and all the accessories. THIS IS NOT A TOY.

#### Cleaning and maintenance

- Do not use cleaning spray or liquid cleaners.
- Unplug the parent unit and baby unit if they are connected to a power outlet.

#### Disposal

- Dispose of batteries properly according to the instructions. Do not incinerate. Batteries may explode if overheated.
- Do not wrap in metal or aluminium foil. Wrap in newspaper before discarding.
- It is suggested that you contact your local town or city to determine proper battery redemption site(s) in your area.
- Please visit [www.recycle.philips.com](http://www.recycle.philips.com) for additional information on a recycling centre in your area.

#### Storage precautions

- Use and store the baby monitor between 5°C (40°F) and 40°C (104°F).
- Do not expose the baby unit and parent unit to extreme cold or heat or to direct sunlight.
- Do not put the baby unit and the parent unit close to a heating source.

#### Replacement

- If you need to replace the battery and the adapter, please refer to the full Safety Instructions from [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) for the model number.
- To buy accessories or spare parts, visit our online shop at [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service). You can also contact the Philips Consumer Care Centre in your country (see the worldwide guarantee leaflet for contact details). If there is no Consumer Care Centre available in your country, go to your Philips dealer or a Philips service centre.

#### Compliance information

- This product complies with the radio interference requirements of the European Community (Fig. 3). Philips Consumer Lifestyle hereby declares that this baby monitor is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU (DECT: frequency band 1880-1900 MHz, maximum radio-frequency power: 250 mW). A copy of the EC Declaration of Conformity (DoC) is available online at [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

#### Do not attempt to repair or modify this equipment.

Warning: Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by Philips AVENT for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

**Electromagnetic fields (EMF)** This Philips AVENT appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

#### Recycling

- Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused (Fig. 4).
- When you see the crossed-out wheeled bin symbol with a black line at the bottom marked on a product, this means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC: Never dispose of your product with other household waste. Please inform yourself about the local rules on the separate collection of electrical and electronic products. The correct disposal of your old product helps preventing potentially negative consequences on the environment and human health. Your product contains batteries covered by the European Directive 2006/66/EC, which cannot be disposed of with normal household waste. (Fig. 5)

- When you see the crossed-out wheeled bin symbol with the chemical symbol 'Pb', this means that the batteries comply with the requirement set by the directive for lead. Please inform yourself about the local rules on separate collection of batteries. The correct disposal of batteries helps prevent potentially negative consequences on the environment and human health (Fig. 6).

For more details, refer to [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## DEUTSCH

#### Beachten Sie folgende Sicherheitssymbole

- Das Ausrufezeichen markiert Funktionen, für die Sie die beigefügten Hinweise aufmerksam lesen sollten, um Betriebs- oder Wartungsprobleme zu vermeiden. (Abb. 1)

**Warnung:** Um das Brand- und Stromschlagrisiko zu verringern, setzen Sie das Gerät keinesfalls Regen oder Feuchtigkeit aus, und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Objekte, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

#### Wichtige Sicherheitshinweise

- 1 Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch.
- 2 Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
- 3 Beachten Sie alle Warnhinweise.
- 4 Befolgen Sie alle Anweisungen.
- 5 Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
- 6 Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
- 7 Blockieren Sie keine der Belüftungsöffnungen. Führen Sie die Installation gemäß den Anweisungen des Herstellers durch.
- 8 Platzieren Sie das Gerät nicht neben Wärmequellen, wie z. B. Heizkörpern, Öfen oder anderen Geräten (darunter auch Verstärker), die Wärme erzeugen.
- 9 Achten Sie darauf, nicht auf das Netzkabel zu treten oder es zu knicken. Dies gilt insbesondere an Steckern, Steckdosen und an der Stelle, an der Kabel mit dem Gerät verbunden sind.
- 10 Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Zubehör.
- 11 Ziehen Sie bei Gewittern oder bei längerer Nichtverwendung des Geräts den Netzstecker.

- 12 Lassen Sie sämtliche Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Servicepersonal durchführen. Reparaturen sind notwendig, wenn das Gerät Beschädigungen aufweist, z. B. wenn Netzkabel oder Netzstecker beschädigt ist, Flüssigkeit über das Gerät verschüttet wurde oder Gegenstände auf das Gerät gefallen sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht ordnungsgemäß funktioniert oder fallen gelassen wurde. Bitte überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig, um mögliche Schäden zu verhindern, wie zum Beispiel abgenutzte oder durchtrennte Kabel. Unterstützung erhalten Sie auf unserer Website [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) oder bei einem Philips Service-Center in Ihrem Land. Sie finden die Kontaktdetails in der internationalen Garantieschrift.
- 13 Dieses Produkt kann Blei oder Quecksilber enthalten. Beachten Sie bei der Entsorgung des Geräts die Umwelthinweise. Weitere Informationen zu Entsorgung und Recycling erhalten Sie von den zuständigen Behörden oder der Electronic Industries Alliance unter: [www.eiae.org](http://www.eiae.org).
- 14 Alle erforderlichen Markierungen befinden sich auf dem Batteriefach der Elterneinheit und der Babyeinheit sowie dem unteren Teil des Ladegeräts (falls vorhanden).

**⚠️ WARNUNG: STRANGULATIONSGEFAHR. Kinder können sich mit Kabeln ERWÜRGEN. Halten Sie dieses Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern (mehr als 1 Meter Abstand). Entfernen Sie folgenden Aufkleber nicht (Abb. 2).**

## Achtung

### **Achtung: Beugen Sie möglichen Explosionen, Stromschlägen, Kurzschlüssen und Leckagen vor**

- Es dürfen keine Flüssigkeiten an das Gerät gelangen. Stellen Sie außerdem keine mit Wasser gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf dem Gerät ab.
- Wenn der Netzstecker als Trennvorrichtung verwendet wird, muss die Trennvorrichtung frei zugänglich bleiben.
- Verwenden Sie zum Anschließen der Baby- und Elterneinheit an die Stromversorgung den mitgelieferten Adapter.
- Um Stromschläge zu vermeiden, sollten Sie mit Ausnahme des Batteriefachs das Gehäuse der Baby- und der Elterneinheit nicht öffnen.
- Achten Sie darauf, dass Ihre Hände beim Einlegen und Austauschen der Batterien (Akkus) sowie beim Anschließen der Netzkabel oder Netzteile an das Stromnetz trocken sind.
- Verwenden Sie für die Elterneinheit nur den im Lieferumfang enthaltenen wiederaufladbaren Batteriesatz. Laden Sie den wiederaufladbaren Batteriesatz wie in der Bedienungsanleitung beschrieben auf.
- Es besteht die Gefahr einer Explosion, wenn die Batterie falsch ersetzt wird. Ersetzen Sie die Batterie nur mit einer des gleichen Typs.
- Die Elterneinheit verfügt nur über eine Ladefunktion mit Akku.
- Hinweise zu den Adapter- und Batterietypen finden Sie im Kapitel "Ersatz".
- **Um ein Explodieren oder Auslaufen der Batterien – und somit eine Beschädigung des Babyphones sowie Verbrennungen und Haut- oder Augenreizungen – zu verhindern, beachten Sie folgende Punkte:**
- Laden Sie nicht wiederaufladbare Batterien nicht wieder auf.
- Setzen Sie die Batterien richtig ein (+/-).
- Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn Sie das Produkt länger als 30 Tage nicht verwenden.
- Halten Sie die Batterien von übermäßiger Hitze fern, wie z. B. Sonnenlicht, Feuer usw.
- Lassen Sie keine leeren Batterien in der Babyeinheit.
- **Um zu verhindern, dass Batterien überhitzen oder giftige Stoffe, Wasserstoff oder Sauerstoff freigegeben, sollten Sie Folgendes vermeiden:**
- Überladung
- Kurzschluss
- Umgekehrte Ladung oder
- Beschädigte Batterien
- **Schützen Sie Ihre Haut bei der Handhabung von beschädigten oder ausgelaufenen Batterien mit Handschuhen.**

## Aufsicht von Erwachsenen

- Dieses Babyphone ist als Unterstützung für Sie gedacht. Es ist kein Ersatz für eine angemessene und verantwortungsvolle Überwachung durch Erwachsene und sollte keineswegs als solcher eingesetzt werden.
- Legen Sie die Babyeinheit keinesfalls in das Kinderbett oder in den Laufstall.
- Erlauben Sie Kindern zu ihrem Schutz nicht, das Babyphone, die Adapter sowie Zubehörteile anzufassen und zu verwenden. **DIES IST KEIN SPIELZEUG.**

## Reinigung und Wartung

- Verwenden Sie weder Reinigungsspray noch flüssige Reinigungsmittel.
- Ziehen Sie die Adapter der Eltern- und Babyeinheit aus der Steckdose, sofern sie eingesteckt sind.

## Entsorgung

- Entsorgen Sie Batterien vorschriftsmäßig gemäß den Anweisungen. Verbrennen Sie sie nicht. Batterien können explodieren, wenn sie überhitzen.
- Wickeln Sie die Batterien nicht in Metall oder Aluminiumfolie ein. Wickeln Sie sie in Zeitungspapier ein, bevor Sie sie entsorgen.
- Es empfiehlt sich, sich bei der lokalen Stadt oder Gemeinde über den richtigen Ort zur Entsorgung der Batterien zu informieren.
- Rufen Sie unsere Website [www.recycle.philips.com](http://www.recycle.philips.com) auf, um weitere Informationen zu Sammelstellen in Ihrer Nähe zu erhalten.

## Vorsichtsmaßnahmen für die Aufbewahrung

- Das Babyphone darf nur bei Temperaturen zwischen 5 °C und 40 °C verwendet bzw. aufbewahrt werden.
- Setzen Sie die Baby- und Elterneinheit keinen extrem kalten oder heißen Temperaturen und keinem direkten Sonnenlicht aus.
- Stellen Sie die Baby- und Elterneinheit nicht in die Nähe einer Heizquelle.

## Ersatz

- Wenn Sie die Batterien und den Adapter ersetzen müssen, beziehen Sie sich auf die vollständigen Sicherheitshinweise unter **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** für die Modellnummer.
- Um Zubehör oder Ersatzteile zu kaufen, besuchen Sie unseren Online-Shop unter **[www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service)**. Sie können auch den Philips Kundendienst in Ihrem Land kontaktieren (die Kontaktdaten entnehmen Sie der internationalen Garantieschrift). Sollte es in Ihrem Land keinen Philips Kundendienst geben, wenden Sie sich bitte an Ihren Philips Händler oder an ein Philips Service-Center.

## Compliance-Informationen

- Dieses Produkt entspricht den Richtlinien der Europäischen Union zu Funkstörungen (Abb. 3). Hiermit erklärt Philips Consumer Lifestyle, dass dieses Babyphone den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/UE (DECT: Frequenzband 1880-1900 MHz, abgestrahlte maximale Sendeleistung: 250 mWV) entspricht. Eine Kopie der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**.
- **Versuchen Sie nicht, dieses Gerät zu reparieren oder zu modifizieren.**
- Warnhinweis: Veränderungen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich von Philips AVENT genehmigt wurden, können dazu führen, dass dem Benutzer die Betriebsberechtigung des Geräts entzogen wird.
- **Elektromagnetische Felder (EMF)** Dieses Philips AVENT Gerät erfüllt sämtliche Normen bezüglich elektromagnetischer Felder (EMF). Nach aktuellen wissenschaftlichen Erkenntnissen ist das Gerät sicher im Gebrauch, sofern es ordnungsgemäß und entsprechend den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung gehandhabt wird.
- **Recycling**
- Ihr Gerät wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können (Abb. 4).
- Befindet sich dieses Symbol (durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern) auf dem Gerät, gilt für dieses Gerät die EU-Richtlinie 2002/96/EG: Entsorgen Sie Ihr Produkt niemals über den normalen Hausmüll. Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur getrennten Entsorgung von elektrischen und elektronischen Produkten. Durch die korrekte Entsorgung Ihrer Altgeräte werden Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt. Ihr Produkt enthält Batterien, die der europäischen Richtlinie 2006/66/EG unterliegen und nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. (Abb. 5)
- Befindet sich eine durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern sowie das chemische Symbol "Pb" auf dem Gerät, bedeutet dies, dass die Batterien den Anforderungen der Richtlinie für bleihaltige Geräte entsprechen. Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur getrennten Entsorgung von Batterien. Durch die korrekte Entsorgung von Batterien werden Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt (Abb. 6).

**Weitere Einzelheiten erhalten Sie auf [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).**

## FRANÇAIS

### Signification des symboles de sécurité

- Le point d'exclamation signale des points importants et vous invite à consulter la documentation fournie afin d'éviter tout problème de fonctionnement et de maintenance. (fig. 1)

**Avertissement :** afin de limiter les risques d'incendie ou d'électrocution, cet appareil doit être conservé à l'abri de la pluie ou de l'humidité. Aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase par exemple, ne doit être placé sur l'appareil.

### Consignes de sécurité importantes

- 1 Lisez attentivement ces consignes.
- 2 Conservez soigneusement ces consignes.
- 3 Tenez compte de tous les avertissements.
- 4 Respectez toutes les consignes.
- 5 N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une source d'eau.
- 6 Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec uniquement.
- 7 Ne bloquez pas des ouvertures de ventilation. Installez l'appareil conformément aux instructions du fabricant.
- 8 N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, registres de chaleur, poêles ou autres appareils (y compris amplificateurs) produisant de la chaleur.
- 9 Évitez de marcher sur le cordon d'alimentation ou de le pincer, notamment au niveau des fiches, des prises de courant et de son point de sortie sur l'appareil.
- 10 Utilisez uniquement les pièces de fixation/accessoires spécifié(s) par le fabricant.
- 11 Débranchez cet appareil en cas d'orage ou pendant les longues périodes d'inutilisation.
- 12 Confiez toute réparation à du personnel qualifié. Une réparation est nécessaire en cas d'endommagement de l'appareil : par exemple, endommagement du cordon d'alimentation ou de la fiche, déversement de liquide ou chute d'objets à l'intérieur de l'appareil, exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, dysfonctionnement ou chute de l'appareil. Contrôlez régulièrement l'état du cordon d'alimentation afin d'éviter tout risque de dommage, comme un cordon usé ou coupé. Pour obtenir de l'aide, visitez notre site Web [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays. Vous en trouverez les coordonnées dans le dépliant de garantie internationale.

- 13 Ce produit peut contenir du plomb et du mercure. La mise au rebut de ces substances peut être réglementée en raison des risques environnementaux. Pour obtenir des informations sur la mise au rebut ou le recyclage, contactez vos autorités locales ou l'Electronic Industries Alliance : [www.eiae.org](http://www.eiae.org).
- 14 Les informations requises se trouvent sur le compartiment à piles de l'unité-parents et de l'unité-bébé, et sur la partie inférieure du boîtier du chargeur (le cas échéant).

## **⚠ AVERTISSEMENT : RISQUE D'ÉTRANGLEMENT. Les enfants peuvent S'ÉTRANGLER avec les cordons. Gardez ce cordon hors de portée des enfants (à plus d'un mètre). N'enlevez pas cette étiquette (fig. 2).**

### **Attention**

#### **Attention : Risque d'explosion, de choc électrique, de court-circuit ou de fuite**

- L'appareil ne doit pas être exposé aux fuites et aux éclaboussures. Aucun objet rempli de liquide, par exemple un vase, ne doit être placé sur l'appareil.
- Si la fiche d'alimentation secteur est utilisée comme moyen de mise en fonctionnement ou arrêt de l'appareil, celle-ci doit rester facilement accessible.
- Utilisez l'adaptateur fourni pour brancher les unités bébé et parents sur le secteur.
- Afin d'éviter tout risque d'électrocution, n'ouvrez pas le boîtier de l'unité-bébé ou de l'unité-parents à l'exception des compartiments à piles.

- Veillez à avoir les mains sèches lorsque vous insérez ou remplacez les piles (bloc de piles) ou lorsque vous manipulez les cordons d'alimentation ou les alimentations à brancher sur le secteur.
- Pour l'unité-parents, utilisez uniquement le bloc de piles rechargeables fourni avec l'écoute-bébé. Chargez le bloc de piles rechargeables comme décrit dans le mode d'emploi.
- Danger d'explosion si les piles ne sont pas remplacées correctement. Remplacez uniquement par des piles du même type.
- L'unité-parents possède une fonction de recharge pour la batterie rechargeable uniquement.
- Pour plus de détails sur les types d'adaptateur et de batterie, consultez le chapitre « Remplacement ».
- **Pour éviter l'explosion des piles ou les fuites, qui risquent d'endommager l'écoute-bébé et qui peuvent provoquer des brûlures et une irritation de la peau ou des yeux :**
  - ne rechargez pas de piles non rechargeables ;
  - insérez les piles selon leur polarité (+/-) ;
  - retirez les piles si vous ne pensez pas utiliser le produit pendant plus de 30 jours ;
  - tenez les piles à l'abri de toute source de chaleur excessive, telle que les rayons du soleil, le feu ou source assimilée ;
  - retirez toujours les piles usagées de l'unité-bébé.
- **Pour éviter que la batterie ne surchauffe ou qu'elle ne dégage des substances toxiques, de l'hydrogène ou de l'oxygène :**
  - ne surchargez pas ;
  - ne court-circuitez pas ;
  - n'inversez pas la charge ; ou
  - n'endommagez pas les piles.
- **Pour manipuler des piles endommagées ou qui fuient, utilisez des gants de protection pour protéger votre peau.**

### **Surveillance d'un adulte**

- Cet écoute-bébé est destiné à offrir une assistance, mais il ne saurait en aucun cas remplacer une surveillance responsable et appropriée de la part d'un adulte.
- Ne placez jamais l'unité-bébé dans le lit ou le parc de l'enfant.
- Pour leur sécurité, n'autorisez pas les enfants à toucher et à jouer avec l'écoute-bébé, les adaptateurs et tous les accessoires. CECI N'EST PAS UN JOUET.

### **Nettoyage et entretien**

- N'utilisez pas de spray nettoyant ni de détergents liquides.
- Débranchez l'unité-parents et l'unité-bébé si elles sont branchées sur une prise secteur.

### **Mise au rebut**

- Mettez les piles au rebut conformément aux instructions. Ne les incinerez pas. Les piles peuvent exploser en cas de surchauffe.
- Ne les enroulez pas dans une feuille métallique ou d'aluminium. Enroulez-les dans du papier journal avant de les jeter.
- Nous vous recommandons de contacter l'administration de votre ville pour connaître le(s) site(s) de recyclage de piles de votre zone.
- Visitez [www.recycle.philips.com](http://www.recycle.philips.com) pour plus d'informations sur les centres de recyclage dans votre région.

### **Précautions de stockage**

- Utilisez et rangez l'écoute-bébé à un endroit où la température est comprise entre 5 °C et 40 °C.
- N'exposez pas les unités bébé et parents à des températures trop élevées ou trop basses, ni au soleil.
- N'installez pas les unités bébé et parents à proximité d'une source de chaleur.

### **Remplacement**

- Si vous devez remplacer la batterie et l'adaptateur, consultez les instructions de sécurité complètes sur [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) pour le numéro de modèle.
- Pour acheter des accessoires ou des pièces de rechange, visitez notre boutique en ligne [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service). Vous pouvez également contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays (voir le dépliant de garantie internationale pour les coordonnées). S'il n'existe pas de Service Consommateurs Philips dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur ou contactez un Centre Service Agréé Philips.

### **Informations de conformité**

- Ce produit est conforme aux spécifications d'interférence radio de la Communauté Européenne (fig. 3).
- Par la présente, Philips Consumer Lifestyle déclare que cet écoute-bébé est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE (DECT: bande de fréquences 1880-1900 MHz, puissance de radiofréquence maximale: 250 mW). Une copie de la déclaration de conformité CE est disponible en ligne à l'adresse [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).
- Évitez de réparer ou de modifier vous-même cet appareil.**

Avertissement : tout changement apporté à cet appareil qui n'a pas été expressément approuvé par Philips AVENT peut annuler l'autorisation de l'utilisateur de faire fonctionner cet appareil.

### **Champs électromagnétiques (CEM)**

Cet appareil Philips AVENT est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Il répond aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles s'il est manipulé correctement et conformément aux instructions de ce mode d'emploi.

### **Recyclage**

- Cet appareil a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés (fig. 4).
- La présence du symbole représentant une poubelle barrée au bas d'un produit indique que ce dernier est conforme à la directive européenne 2002/96/CE. Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères ordinaires. Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des appareils électriques et électroniques. La mise au rebut correcte de l'ancien produit permet de préserver l'environnement et la santé. Votre produit contient des piles relevant de la directive européenne 2006/66/CE qui ne doivent pas être mises au rebut avec les déchets ménagers. (fig. 5)
- La présence du symbole de poubelle barrée avec le symbole chimique « Pb » indique que les piles contenues dans ce produit relèvent de la directive sur le plomb. Renseignez-vous sur les réglementations locales concernant la collecte des piles. La mise au rebut citoyenne des piles permet de protéger l'environnement et la santé (fig. 6).

**Pour plus de détails, reportez-vous au site Web [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).**

## **ESPAÑOL**

### **Atención a estos símbolos de seguridad**

- El signo de exclamación indica características importantes que requieren que lea atentamente la información para el usuario adjunta para evitar problemas de funcionamiento y mantenimiento. (fig. 1)

**Advertencia:** Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, el aparato no debe exponerse a la lluvia ni a la humedad ni se deben colocar sobre éste objetos que contengan líquidos, como jarrones.

## Instrucciones de seguridad importantes

- 1 Lea estas instrucciones.
- 2 Conserve estas instrucciones.
- 3 Preste atención a todas las advertencias.
- 4 Siga todas las instrucciones.
- 5 No utilice este aparato cerca de agua.
- 6 Límpielo sólo con un paño seco.
- 7 No bloquee ninguna abertura de ventilación. Realice la instalación según las instrucciones del fabricante.
- 8 No lo instale cerca de ninguna fuente de calor; como radiadores, rejillas de aire caliente, estufas u otros aparatos (incluidos amplificadores) que generen calor.
- 9 Evite que el cable de alimentación se pise o se doble especialmente en las clavijas, las tomas de corriente y el punto de salida del aparato.
- 10 Utilice únicamente los accesorios especificados por el fabricante.
- 11 Desenchufe el aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo utilice durante un periodo largo de tiempo.
- 12 Consulte todas las reparaciones a personal cualificado. Se necesita servicio cuando el aparato se daña de cualquier modo, por ejemplo, si el cable de alimentación o la clavija están dañados, se ha derramado líquido o han caído elementos dentro del aparato, el aparato ha estado expuesto a lluvia o humedad, no funciona con normalidad o se ha caído. Compruebe el cable de alimentación periódicamente para evitar posibles daños, como que el cable esté desgastado o partido. Si desea obtener ayuda, visite nuestro sitio Web [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país. Encontrará los datos de contacto en el folleto de la Garantía Mundial.
- 13 Este producto puede contener plomo y mercurio. El desecho de estos materiales puede estar regulado por consideraciones medioambientales. Para obtener información sobre desecho y reciclaje, póngase en contacto con las autoridades locales o la Electronic Industries Alliance: [www.eiae.org](http://www.eiae.org).
- 14 Todas las marcas obligatorias se encuentran en el compartimento de la batería de la unidad de padres y la unidad del bebé, y en la carcasa inferior del cargador (so lo hay).

**⚠ ADVERTENCIA:  
PELIGRO DE ES-  
TRANGULACIÓN.  
Los niños se pue-  
den ESTRANGU-**

# LAR con los cables. Mantenga este cable fuera del al- cance de los niños (más de 1 metro). No quite esta eti- queta (fig. 2).

## Precaución

**Precaución: Evite el riesgo de explosión, descarga eléctrica, cortocircuito o fugas**

- No exponga el aparato a goteos ni salpicaduras, tampoco coloque sobre el aparato objetos que contengan líquidos, como jarrones.
- Cuando se usa la toma de alimentación como dispositivo de desconexión, debe estar siempre disponible.
- Utilice el adaptador suministrado para conectar la unidad del bebé y la unidad de padres a la red eléctrica.
- Para evitar descargas eléctricas, no abra la carcasa de la unidad del bebé ni la unidad de padres, excepto los compartimientos de las pilas.
- Asegúrese de que tiene las manos secas al insertar o sustituir las pilas (batería) o al manipular los cables de alimentación o fuentes de alimentación que se conectan a la red eléctrica.
- Para la unidad de padres, utilice solo la batería recargable que se incluye con el vigilabebés. Cambie la batería recargable como se describe en el manual de usuario.
- Puede producirse peligro de explosión si la batería se sustituye incorrectamente. Sustitúyala solo por una del mismo tipo.
- La unidad de padres dispone de función de carga solo con batería recargable.
- Para conocer los tipos de adaptadores y pilas, consulte el capítulo "Sustitución".
- **Para evitar explosiones de las pilas o fugas, que pueden dañar el vigilabebés y causar quemaduras e irritación de piel o de los ojos:**
  - no cargue pilas no recargables
  - inserte las pilas en la dirección correcta (+/-)
  - retire las pilas si no va a utilizar el producto durante más de 30 días
  - mantenga la batería alejada de fuentes de calor excesivo, como la luz solar, el fuego o similares

- no deje las pilas descargadas en la unidad del bebé.
- **Para evitar que las pilas se calienten o emitan materiales tóxicos, hidrógeno u oxígeno, no realice lo siguiente:**
  - sobrecargas
  - cortocircuitos
  - carga inversa
  - pilas dañadas
- **Para manejar pilas dañadas o con fugas, use guantes protectores para proteger la piel.**

## Supervisión adulta

- El objetivo de este vigilabebés es servir de ayuda. En ningún caso sustituye la supervisión responsable y adecuada por parte de un adulto, y no debe utilizarse como tal.
- No coloque nunca la unidad del bebé en el interior de la cuna o del parque.
- Para su seguridad, no permita que los niños toquen ni jueguen con el vigilabebés, los adaptadores y todos los accesorios. NO ES UN JUGUETE.

## Limpieza y mantenimiento

- No utilice aerosoles ni líquidos de limpieza.
- Desenchufe la unidad de padres y la unidad del bebé están enchufadas a una toma de corriente.

## Cómo deshacerse del aparato

- Deseche las pilas correctamente de acuerdo con las instrucciones. No las incinere. Las pilas pueden explotar si se sobrecalientan.
- No las envuelva en metal o papel de aluminio. Envuélvalas en periódico antes de desecharlas.
- Le sugerimos que se informe acerca de los puntos de recogida de pilas de su ciudad.
- Visite [www.recycle.philips.com](http://www.recycle.philips.com) para obtener más información sobre un centro de reciclaje de su zona.

## Precauciones de almacenamiento

- Utilice y almacene el vigilabebés entre 5 °C (40 °F) y 40 °C (104 °F).
- No exponga la unidad de padres ni la unidad del bebé a temperaturas extremadamente bajas o altas ni al contacto directo con la luz del sol.
- No coloque la unidad del bebé y la unidad de padres cerca de una fuente de calor.

## Sustitución

- Si necesita sustituir la batería o el adaptador, consulte las instrucciones de seguridad completas en [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) para el número de modelo.
- Para comprar accesorios o piezas de repuesto, visite nuestra tienda online [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service). También puede ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (consulte los datos de contacto en el folleto de la garantía mundial). Si no hay Servicio de Atención al Cliente disponible en su país, acuda a su distribuidor de Philips o a un centro de servicio de Philips.

## Información sobre cumplimiento de normas

- Este producto cumple los requisitos de interferencias de radio de la Comunidad Europea (fig. 3). Por la presente, Philips Consumer Lifestyle declara que este vigilabebés cumple los requisitos fundamentales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/UE (DECT: banda de frecuencia 1880-1900 MHz, potencia máxima de radiofrecuencia: 250 mW). Hay una copia de la declaración de conformidad de la CE disponible en línea en [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support). **No intente reparar o modificar este equipo.** Advertencia: Los cambios o las modificaciones en este equipo cuyo cumplimiento no haya sido aprobado expresamente por Philips AVENT podrían anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo. **Campos electromagnéticos (CEM)** Este aparato de Philips AVENT cumple todos los estándares sobre campos electromagnéticos (CEM). Si se utiliza correctamente y de acuerdo con las instrucciones de este manual de usuario, el aparato se puede usar de forma segura según los conocimientos científicos disponibles hoy en día.

## Reciclaje

- El producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse (fig. 4).
- Cuando vea el símbolo de contenedor de ruedas tachado con una línea negra en la parte inferior marcado en un producto, indica que éste cumple la directiva europea 2002/96/EC: Nunca tire el producto con la basura normal del hogar. Infórmese de la legislación local sobre la recogida selectiva de productos eléctricos y electrónicos. La eliminación correcta de un producto usado ayuda a evitar potencialmente consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. El producto contiene pilas contempladas por la directiva europea 2006/66/EC, que no se deben tirar con la basura normal del hogar. (fig. 5)

- Cuando vea este símbolo de contenedor de ruedas tachado con el símbolo de sustancia química "Pb", indica que las pilas cumplen los requisitos establecidos en la directiva acerca del plomo. Infórmese de la legislación local sobre la recogida selectiva de pilas. La eliminación correcta de las pilas ayudará a prevenir posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud (fig. 6).

**Para obtener más detalles, visite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).**

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### Αναγνώριση συμβόλων ασφαλείας

- Το "θαυμαστικό" εφιστά την προσοχή σε χαρακτηριστικά για τα οποία θα πρέπει να διαβάσετε προσεκτικά το παρεχόμενο υλικό πληροφόρησης χρήστη, προκειμένου να αποφύγετε προβλήματα κατά τη λειτουργία και τη συντήρηση. (Εικ. 1)

**Προειδοποίηση:** Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε τη συσκευή σε βροχή ή υγρασία και μην τοποθετείτε πάνω της αντικείμενα που περιέχουν υγρά, όπως ανθοδοχεία.

### Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας

- 1 Διαβάστε αυτές τις οδηγίες.
- 2 Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες.
- 3 Τηρείτε όλες τις προειδοποιήσεις.
- 4 Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες.
- 5 Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε νερό.
- 6 Καθαρίζετε μόνο με στεγνό πανί.
- 7 Μην καλύπτετε τις οπές εξαερισμού. Εγκαταστήστε τη μονάδα σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- 8 Μην εγκαταστήσετε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας όπως σώματα καλοριφέρ, ανοίγματα εκροής θερμού αέρα, σόμπες ή άλλες μονάδες (συμπεριλαμβανομένων των ενισχυτών) που παράγουν θερμότητα.
- 9 Να προστατεύετε το καλώδιο ρεύματος ώστε να μην πατηθεί ή κοπεί, ειδικά στα φισ, στις ενσωματωμένες πρίζες και στο σημείο όπου εξέρχεται από τη συσκευή.
- 10 Χρησιμοποιείτε μόνο μέρη/εξαρτήματα εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.
- 11 Κατά τη διάρκεια καταιγίδας ή όταν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε την από την πρίζα.

- 12 Οποιαδήποτε επισκευή πρέπει να γίνεται από εξειδικευμένο προσωπικό. Η επισκευή είναι απαραίτητη όταν η συσκευή έχει υποστεί οποιαδήποτε ζημιά, όπως όταν έχει υποστεί βλάβη το καλώδιο ή το βύσμα τροφοδοσίας, όταν έχει χυθεί υγρό ή έχουν πέσει αντικείμενα πάνω στη συσκευή, όταν η συσκευή έχει εκθεθεί σε βροχή ή υγρασία, καθώς και όταν η μονάδα δεν λειτουργεί κανονικά ή έχει πέσει κάτω. Να ελέγχετε το καλώδιο τροφοδοσίας ανά τακτά διαστήματα, για να αποφύγετε ενδεχόμενες βλάβες, όπως φθορά ή κοπή του καλωδίου. Για βοήθεια, επισκεφθείτε την τοποθεσία μας στη διεύθυνση [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας. Θα βρείτε τα στοιχεία επικοινωνίας στο φυλλάδιο της διεθνούς εγγύησης.
- 13 Το προϊόν μπορεί να περιέχει μόλυβδο και υδράργυρο. Λόγω των συνεπειών που επιφέρουν στο περιβάλλον, η απόρριψη των υλικών αυτών μπορεί να υπόκειται σε περιβαλλοντικές ρυθμίσεις. Για πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη ή την ανακύκλωση, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή επισκεφθείτε τη διεύθυνση της Electronic Industries Alliance: [www.eiae.org](http://www.eiae.org).
- 14 Όλες οι απαραίτητες επιστημονικές βρισκονται στη θήκη μπαταριών της μονάδας γονέα και της μονάδας μωρού, καθώς και στο κάτω μέρος του φορτιστή (αν υπάρχει).

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟ-  
ΠΟΙΗΣΗ: ΚΙΝΔΥ-  
ΝΟΣ ΣΤΡΑΓΓΑ-  
ΛΙΣΜΟΥ. Παιδιά  
έχουν ΣΤΡΑΓ-  
ΓΑΛΙΣΤΕΙ με κα-  
λώδια. Κρατήστε  
αυτό το καλώδιο  
μακριά από παιδιά  
(σε απόσταση με-**

**γαλύτερη από  
1 μέτρο). Μην  
αφαιρέσετε την  
ετικέτα (Εικ. 2).**

### Προσοχή

**Προσοχή: Περιορίστε τον κίνδυνο έκρηξης, ηλεκτροπληξίας, βραχυκυκλώματος ή διαρροής**

- Η συσκευή δεν πρέπει να εκτίθεται σε υγρά, ενώ δεν πρέπει να τοποθετούνται πάνω της αντικείμενα που περιέχουν υγρά, όπως βάζα.
- Όταν το βύσμα χρησιμοποιείται ως μέσο ενεργοποίησης ή απενεργοποίησης της συσκευής, πρέπει να είναι πάντοτε έτοιμο για χρήση.
- Χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο τροφοδοτικό για να συνδέσετε τη μονάδα μωρού και τη μονάδα γονέα στην πρίζα.
- Για να μην προκληθεί ηλεκτροπληξία, μην ανοίγετε το περίβλημα της μονάδας μωρού ή γονέα, εκτός από τη θήκη των μπαταριών.
- Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι στεγνά κατά την τοποθέτηση ή την αντικατάσταση των μπαταριών (σε μπαταριών) ή όταν κρατάτε το καλώδιο ή το τροφοδοτικό που πρόκειται να συνδέσετε στην πρίζα.
- Για τη μονάδα γονέα, να χρησιμοποιείτε μόνο το σετ μπαταριών που παρέχεται με τη συσκευή παρακολούθησης μωρού. Φορτίστε το επαναφορτιζόμενο σετ μπαταριών σύμφωνα με τις οδηγίες του εγχειριδίου χρήσης.
- Σε περίπτωση λανθασμένης τοποθέτησης των μπαταριών, υπάρχει κίνδυνος έκρηξης. Να αντικαθιστάτε τις μπαταρίες μόνο με ίδιου ή αντίστοιχου τύπου.
- Η μονάδα γονέα διαθέτει λειτουργία φόρτισης, μόνο με επαναφορτιζόμενη μπαταρία.
- Για λεπτομέρειες σχετικά με τους τύπους τροφοδοτικών και μπαταριών, ανατρέξτε στο κεφάλαιο "Αντικατάσταση".
- **Για να μην προκληθεί έκρηξη ή διαρροή μπαταριών, το οποίο μπορεί να καταστρέψει τη συσκευή παρακολούθησης μωρού και να προκαλέσει εγκαύματα και ερεθισμό στο δέρμα ή στα μάτια:**
- μην επαναφορτίζετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες,
- να τοποθετείτε τις μπαταρίες με τη σωστή φορά (+/-),

- να αφαιρέτε τις μπαταρίες αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το προϊόν για περισσότερες από 30 ημέρες,
- να κρατάτε την μπαταρία μακριά από πηγές θερμότητας, όπως ηλιακή ακτινοβολία, πυρκαγιά κ.ο.κ.
- μην αφήνετε άδειες μπαταρίες μέσα στη μονάδα μωρού.
- **Για να αποφύγετε τον κίνδυνο θέρμανσης των μπαταριών ή απελευθέρωσης τοξικών υλικών, υδρογόνου ή οξυγόνου, φροντίστε να μην τις:**
- υπερφορτώνετε,
- βραχυκυκλώνετε,
- φορτίζετε αντίστροφα ή
- καταστρέψετε.
- **Για να διαχειριστείτε κατεστραμμένες μπαταρίες ή μπαταρίες που παρουσιάζουν διαρροή, φοράτε προστατευτικά γάντια για να προστατέψετε το δέρμα σας.**

### Επίβλεψη από ενήλικα

- Αυτή η συσκευή παρακολούθησης μωρού προορίζεται για βοήθεια. Δεν αποτελεί υποκατάστατο της υπεύθυνης και σωστής επιτήρησης ενός ενήλικου και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως τέτοιο.
- Μην τοποθετείτε ποτέ τη μονάδα μωρού μέσα στην κούνια ή το πάγκο του μωρού.
- Για τη δική τους ασφάλεια, μην επιτρέπετε στα παιδιά να αγγίζουν και να παίζουν με τη συσκευή παρακολούθησης μωρού, τους μετασχηματιστές και τα αξεσουάρ. ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ.

### Καθαρισμός και συντήρηση

- Μην χρησιμοποιείτε σπρέι καθαρισμού ή καθαριστικά υγρά.
- Αν η μονάδα γονέα και η μονάδα μωρού είναι συνδεδεμένες στην πρίζα, αποσυνδέστε τις.

### Απόρριψη

- Απορρίψτε τις μπαταρίες σωστά και σύμφωνα με τις οδηγίες. Μην τις αποτεφρώνετε. Οι μπαταρίες μπορεί να εκραγούν σε περίπτωση υπερθέρμανσης.
- Μην τις τυλίγετε σε αλουμινοχαρτό. Τυλίξτε τις σε εφημερίδα προτού τις απορρίψετε.
- Σας συνιστούμε να επικοινωνήσετε με τους τοπικούς φορείς της πόλης σας για να εντοπίσετε τα κατάλληλα σημεία συλλογής μπαταριών της περιοχής σας.
- Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα κέντρα ανακύκλωσης της περιοχής σας, επισκεφθείτε τη διεύθυνση [www.recycle.philips.com](http://www.recycle.philips.com).

## Προφυλάξεις ασφαλείας

- Να χρησιμοποιείτε και να αποθηκεύετε τη συσκευή παρακολούθησης μωρού σε θερμοκρασία μεταξύ 5°C και 40°C.
- Μην εκθέτετε τη μονάδα μωρού και τη μονάδα γονέα σε υπερβολικό κρύο, ζέστη ή σε άμεσο ηλιακό φως.
- Μην τοποθετείτε τη μονάδα μωρού και τη μονάδα γονέα κοντά σε πηγές θερμότητας.

## Αντικατάσταση

- Αν χρειαστεί να αντικαταστήσετε την μπαταρία και το τροφοδοτικό, ανατρέξτε στις πλήρεις οδηγίες ασφαλείας του συγκεκριμένου μοντέλου στη διεύθυνση [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).
- Για να αγοράσετε εξαρτήματα ή ανταλλακτικά, επισκεφθείτε το διαδικτυακό μας κατάστημα στη διεύθυνση [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service). Επίσης, μπορείτε να επικοινωνήσετε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας (για να βρείτε τα στοιχεία επικοινωνίας, ανατρέξτε στο φυλλάδιο διεθνούς εγγύησης). Αν δεν υπάρχει Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών στη χώρα σας, επισκεφθείτε τον αντιπρόσωπο της Philips στην περιοχή σας ή ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών της Philips.

## Πληροφορίες συμμόρφωσης

- Το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις προδιαγραφές της Ευρωπαϊκής Κοινότητας για παρεμβολές ραδιοφωνικών σημάτων (Εικ. 3). Με το παρόν η Philips Consumer Lifestyle δηλώνει ότι η συσκευή παρακολούθησης μωρού συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και με τις υπόλοιπες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2014/53/EE (DECT: ζώνες συχνοτήτων 1880-1900 MHz, μέγιστη ραδιοηλεκτρική ισχύς: 250 mW). Η Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ (DoC) είναι διαθέσιμη και ηλεκτρονικά στη διεύθυνση [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

### Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε ή να τροποποιήσετε τον εξοπλισμό.

Προειδοποίηση: Τυχόν αλλαγές ή τροποποιήσεις σε αυτόν τον εξοπλισμό χωρίς τη ρητή έγκριση της Philips AVENT για συμμόρφωση, ενδέχεται να ακυρώσουν το δικαίωμα του χρήστη να χρησιμοποιεί τον εξοπλισμό.

**Ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF)** Η συγκεκριμένη συσκευή της Philips AVENT συμμορφώνεται με όλα τα πρότυπα που αφορούν τα ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF). Εάν ο χειρισμός γίνει σωστά και σύμφωνα με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου χρήσης, η συσκευή είναι ασφαλής στη χρήση βάσει των επιστημονικών αποδείξεων που είναι διαθέσιμες μέχρι σήμερα.

## Ανακύκλωση

- Το προϊόν σας έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί με υλικά και εξαρτήματα υψηλής ποιότητας, τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν και να ξαναχρησιμοποιηθούν (Εικ. 4).
- Αν δείτε το σύμβολο του διαγραμμένου τροχήλατου κάδου με μια μούρη γραμμής στο κάτω μέρος πάνω σε ένα προϊόν, τότε αυτό το προϊόν καλύπτεται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΚ: Μην απορρίπτετε ποτέ αυτό το προϊόν μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα. Ενημερωθείτε για τους τοπικούς κανόνες σχετικά με την ξεχωριστή συλλογή ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων. Η σωστή απόρριψη του παλιού σας προϊόντος συντελεί στην αποτροπή ενδεχόμενων αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία. Το προϊόν σας περιέχει μπαταρίες που καλύπτονται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2006/66/ΕΚ, οι οποίες δεν μπορούν να απορριφθούν μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά σας απορρίμματα. (Εικ. 5)
- Αν δείτε το σύμβολο του διαγραμμένου τροχήλατου κάδου με το χημικό σύμβολο "Pb", σημαίνει ότι οι μπαταρίες συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις που έχει ορίσει η Οδηγία για την περιεκτικότητα σε μόλυβδο. Ενημερωθείτε για τους τοπικούς κανόνες σχετικά με την ξεχωριστή συλλογή μπαταριών. Η σωστή απόρριψη των μπαταριών συντελεί στην αποτροπή ενδεχόμενων αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία (Εικ. 6).

**Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφτείτε τη διεύθυνση [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).**

## ITALIANO

### Simboli relativi alla sicurezza

- Il punto esclamativo richiama l'attenzione sulle funzioni per le quali è necessario leggere attentamente la documentazione allegata per evitare problemi di funzionamento e manutenzione. (fig. 1)
- Avvertenza:** per ridurre il rischio di incendio o scossa elettrica, l'apparecchio non deve essere esposto a pioggia o umidità e non devono essere posizionati sull'apparecchio oggetti contenenti liquidi, come ad esempio vasi.

### Importanti istruzioni sulla sicurezza

- 1 Leggere le istruzioni.
- 2 Conservare le istruzioni.
- 3 Fare attenzione a tutte le avvertenze.
- 4 Seguire tutte le istruzioni.
- 5 Non utilizzare l'apparecchio vicino all'acqua.
- 6 Pulire solo con un panno asciutto.

- 7 Non bloccate le aperture di ventilazione. Effettuate l'installazione conformemente alle istruzioni fornite.
- 8 Non installate il dispositivo vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi gli amplificatori) che producono calore.
- 9 Proteggete il cavo di alimentazione per evitare di calpestarlo o stringerlo, in particolare vicino a prese standard o multiple oppure nel punto in cui esce dall'apparecchio.
- 10 Utilizzare solo collegamenti/accessori specificati dal produttore.
- 11 Scollegate il dispositivo durante i temporali o quando rimane inutilizzato per periodi lunghi di tempo.
- 12 Fate riferimento al personale qualificato di assistenza. L'assistenza è necessaria per qualunque tipo di danno al dispositivo, anche al cavo di alimentazione o alla spina, nel caso in cui venga a contatto con liquidi o vi cadano sopra oggetti, in caso di esposizione a pioggia o umidità, se non funziona normalmente oppure se viene fatto cadere. Controllate il cavo di alimentazione periodicamente per evitare danni potenziali, come usura o tagli. Per assistenza, visitate il nostro sito Web [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) o contattate il centro assistenza clienti Philips del vostro paese. Trovate le informazioni di contatto nell'opuscolo della garanzia internazionale.
- 13 Questo prodotto può contenere piombo e mercurio. Lo smaltimento di questi materiali potrebbe essere soggetto a normative per la tutela ambientale. Per informazioni sul riciclaggio o sullo smaltimento, contattate le autorità locali o l'Electronic Industries Alliance al sito Web [www.eiae.org](http://www.eiae.org).
- 14 Tutti i segni importanti sono situati sul vano batterie dell'unità genitore, dell'unità bambino e sulla finitura inferiore del caricatore. (se presente).

**⚠ AVVERTENZA**  
**- PERICOLO DI STRANGOLAMENTO - Si sono verificati casi di STRANGOLAMENTO di bambini con i cavi. Tenete il cavo fuori dalla portata dei**

**bambini (a più di 1 m). Non rimuovete quest'etichetta (fig. 2).**

### Attenzione

**Attenzione: Rischio di esplosione, scosse elettriche, corto circuito o perdite**

- Questo prodotto non deve essere esposto a schizzi o getti d'acqua; sopra di esso, inoltre, non devono essere posizionati oggetti contenenti liquidi (ad esempio vasi).
- Se si usa la spina di alimentazione per scollegare il dispositivo, assicurarsi che questa sia sempre facilmente accessibile.
- Utilizzate l'adattatore fornito per collegare l'unità bambino e genitore all'alimentazione.
- Per evitare il rischio di scosse elettriche, non aprire l'alloggio dell'unità bambino o genitore; è possibile aprire solo i vani batterie.
- Assicuratevi di avere le mani asciutte quando inserite o sostituite le batterie (gruppo batteria), quando spostate i cavi di alimentazione o la presa di alimentazione per inserirla nell'alimentazione.
- Per l'unità genitore, usate solo la batteria ricaricabile fornita con il baby monitor. Caricate la batteria ricaricabile come descritto nel manuale dell'utente.
- Sostituite la batteria solo con un'altra dello stesso tipo; se non è sostituita correttamente, potreste incorrere nel pericolo di esplosione.
- L'unità genitore è dotata di una funzione di ricarica che si applica solo alle batterie ricaricabili.
- Per informazioni sugli adattatori e i tipi di batteria compatibili, fate riferimento al capitolo "Sostituzione" per avere maggiori dettagli.
- **Per evitare perdite o esplosioni nelle batterie, che possono danneggiare il baby monitor, nonché causare bruciature e irritazione di pelle e occhi:**
- non ricaricate batterie non ricaricabili
- inserite le batterie nella giusta direzione (+/-)
- se prevedete di non usare il prodotto per più di 30 giorni, rimuovete le batterie
- tenete la batteria lontano da fonti di calore troppo elevato come luce solare, fuoco o simili
- non lasciate le batterie scariche all'interno dell'unità bambino.
- **Per evitare che la batteria si surriscaldi o rilasci materiali tossici, idrogeno o ossigeno, evitare:**
- sovraccarichi

- corto circuito
- inversione della carica o
- batterie danneggiate
- **Per maneggiare le batterie danneggiate o che perdono, proteggere la pelle indossando guanti protettivi.**

#### Supervisione di un adulto

- Questo baby monitor è destinato ad aiutare i genitori, ma non può sostituire una supervisione corretta e responsabile da parte di un adulto e non deve essere utilizzato a tale scopo.
- Non posizionare l'unità bambino nel lettino o nel box.
- Per la loro sicurezza, non consentite ai bambini di toccare e giocare con il baby monitor; gli adattatori e tutti gli accessori. **QUESTO NON È UN GIOCATTOLO.**

#### Pulizia e manutenzione

- Non utilizzare detergenti spray e/o liquidi.
- Scollegare le unità genitore e bambino qualora queste ultime siano collegate a una presa di corrente.

#### Smaltimento

- Smaltite le batterie nel pieno rispetto delle istruzioni fornite. Non le incenerite. Le batterie potrebbero esplodere, se surriscaldate.
- Non le avvolgete in fogli di metallo o alluminio. Avvolgetele in un quotidiano prima di smaltirle.
- Sugeriamo di contattare la vostra città di residenza per informazioni su come smaltire la batteria nella vostra area di residenza.
- Visitate il sito Internet [www.recycle.philips.com](http://www.recycle.philips.com) per informazioni aggiuntive su eventuali centri di riciclaggio nella propria zona.

#### Precauzioni per la conservazione

- Utilizzate e conservate il baby monitor a temperature comprese tra i 5 °C e i 40 °C.
- Non esponete l'unità bambino e l'unità genitore a temperature troppo alte o troppo basse o alla luce diretta del sole.
- Non collocate l'unità bambino e l'unità genitore vicino a fonti di calore.

#### Sostituzione

- Se dovete sostituire la batteria e l'adattatore, fate riferimento alle Istruzioni sulla sicurezza complete per il vostro numero di modello sul sito [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

- Per acquistare accessori o parti di ricambio, visitate il nostro shop online [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service). Potete contattare anche il centro assistenza Philips del vostro paese (per i dettagli di contatto, consultate l'opuscolo della garanzia internazionale). Se nel vostro paese non esiste un centro assistenza clienti, rivolgetevi al vostro rivenditore Philips o a un centro autorizzato Philips.

#### Informazioni di conformità

- Questo prodotto è conforme ai requisiti sulle interferenze radio della Comunità Europea (fig. 3). Con la presente, Philips Consumer Lifestyle dichiara che questo baby monitor è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni correlate della Direttiva 2014/53/UE (DECT: bande di frequenza 1880-1900 MHz, massima potenza a radiofrequenza: 250 mW). Una copia della Dichiarazione europea di conformità (DoC) è disponibile online all'indirizzo [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

#### Non tentate di riparare o modificare quest'apparecchio.

Attenzione: le modifiche apportate a questo apparecchio, la cui conformità non è espressamente approvata da Philips AVENT, possono rendere nullo il diritto da parte dell'utente di operare su tale dispositivo.

**Campi elettromagnetici (EMF)** Questo apparecchio Philips AVENT è conforme a tutti gli standard relativi ai campi elettromagnetici (EMF). Se utilizzato in modo appropriato seguendo le istruzioni contenute nel presente manuale, l'apparecchio consente un utilizzo sicuro come confermato dai risultati scientifici attualmente disponibili.

#### Riciclaggio

- Il prodotto è stato progettato e assemblato con materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati (fig. 4).
- Quando è presente il simbolo del cassonetto su rotelle con una linea nera nella parte inferiore, significa che il prodotto è conforme alla Direttiva Europea 2002/96/EC: non smaltite mai questi prodotti con gli altri rifiuti domestici. Informatevi sulle normative locali relative alla raccolta differenziata dei prodotti elettrici ed elettronici. Lo smaltimento corretto dei vostri prodotti usati contribuisce a prevenire potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute. Questo prodotto contiene batterie coperte dalla Direttiva Europea 2006/66/EC, quindi non possono essere eliminate con i rifiuti domestici normali. (fig. 5)

- Quando vedete il simbolo del cassonetto su rotelle con il simbolo chimico "Pb", le batterie sono conformi ai requisiti definiti dalla direttiva inerente la regolamentazione del piombo. Informatevi sui regolamenti locali per la raccolta differenziata delle batterie. Lo smaltimento corretto delle batterie contribuisce a prevenire potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute (fig. 6).

**Per ulteriori informazioni, visitate il sito Internet [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).**

## PORTUGUÊS

#### Conheça estes símbolos de segurança

- O ponto de exclamação chama atenção para funcionalidades que requerem a leitura atenta das informações do utilizador fornecidas, para evitar problemas de funcionamento e de manutenção. (fig. 1)

**Aviso:** Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, este aparelho não deve ser exposto a chuva ou humidade e não devem ser colocados objectos com água, como jarras, em cima do mesmo.

#### Importantes instruções de segurança

- 1 Leia estas instruções.
- 2 Guarde estas instruções.
- 3 Respeite todos os avisos.
- 4 Siga todas as instruções.
- 5 Não use o aparelho perto de água.
- 6 Limpe-o apenas com um pano seco.
- 7 Não bloqueie as aberturas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
- 8 Não o instale perto de fontes de calor como radiadores, condutas de ar quente, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que emitam calor.
- 9 Evite que o cabo de alimentação seja pisado ou comprimido de algum modo, sobretudo nas fichas, tomadas e no ponto de saída do aparelho.
- 10 Use apenas acessórios especificados pelo fabricante.
- 11 Desligue o aparelho durante a ocorrência de trovoadas ou quando não o utilizar por longos períodos de tempo.
- 12 Solicite sempre assistência junto de pessoal qualificado. A assistência é necessária quando o aparelho for danificado de alguma forma – por exemplo, danos no cabo ou na ficha de alimentação, derrame de líquidos ou introdução de objectos no interior do aparelho, exposição deste à chuva ou humidade, funcionamento anormal ou queda do mesmo. Verifique o cabo de alimentação

periodicamente para evitar potenciais danos, como um cabo gasto ou cortado. Para obter ajuda, visite o nosso Web site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país. Pode encontrar os detalhes de contacto no folheto de garantia mundial.

- 13 Este produto pode conter chumbo e mercúrio. A eliminação destes materiais pode estar sujeita a regulamentos, devido às considerações ambientais. Para obter informações sobre a eliminação ou reciclagem, contacte as suas autoridades locais ou a Electronic Industries Alliance: [www.eiae.org](http://www.eiae.org).
- 14 Todas as marcações necessárias estão localizadas no compartimento das pilhas da unidade dos pais e da unidade do bebé e na parte inferior do carregador (se existente).

**⚠ AVISO: PERIGO DE ESTRANGULAMENTO. Os cabos representam um perigo de ESTRANGULAMENTO para as crianças. Mantenha este cabo fora do alcance de crianças (a mais de 1 metro de distância). Não retire esta etiqueta (fig. 2).**

#### Cuidado

**Atenção: Evite riscos de explosão, choque eléctrico, curto-circuito ou fuga**

- O aparelho não deve ser exposto a gotas ou salpicos. Não devem ser colocados objectos com líquidos, tais como jarras, em cima do produto.



- Quando a ficha de alimentação é utilizada como dispositivo de desactivação, o dispositivo de desactivação deve estar pronto para ser utilizado de imediato.
- Utilize o transformador fornecido para ligar as unidades do bebé e dos pais à corrente.
- Para impedir choques eléctricos, não abra o compartimento da unidade do bebé nem a unidade dos pais, excepto os compartimentos da pilhas.
- Assegure-se de que as suas mãos estão secas quando coloca ou substitui as pilhas (ou a bateria) ou quando manuseia os cabos de alimentação ou as fontes de alimentação a ligar à alimentação.
- Na unidade dos pais, utilize apenas a bateria recarregável fornecida com o intercomunicador para bebé. Carregue a bateria recarregável como descrito no manual do utilizador.
- Pode haver perigo de explosão se as pilhas não forem substituídas correctamente. Substitua-as apenas por outras do mesmo tipo.
- A unidade dos pais tem uma função de carregamento para a bateria recarregável.
- Para mais informações sobre os tipos de transformadores e baterias, consulte o capítulo "Substituição".

**Para impedir explosões ou o derrame da pilha, que podem danificar o intercomunicador para bebé e provocar queimaduras na pele ou irritação dos olhos:**

- não carregue pilhas não recarregáveis
- coloque as pilhas na direcção correcta (+/-)
- retire as pilhas se não for utilizar o produto durante um período superior a 30 dias
- mantenha a pilha afastada de calor excessivo, como a luz do sol, fogo ou algo equivalente
- não deixe pilhas gastas na unidade do bebé.

**Para impedir que a pilha aqueça ou liberte materiais tóxicos, hidrogénio ou oxigénio, não:**

- carregue excessivamente
- provoque curto-circuitos
- inverta a corrente, ou
- danifique as pilhas

**Para manusear pilhas danificadas ou com derrames, utilize luvas de protecção para proteger a sua pele.**

**Supervisão por um adulto**

- Este intercomunicador para bebé é um equipamento auxiliar. Não substitui a supervisão adulta responsável e adequada e não deve ser utilizado como tal.
- Nunca coloque a unidade do bebé dentro do berço ou do parque do bebé.

- Por motivos de segurança, não permita que as crianças toquem nem brinquem com o intercomunicador para bebé, transformadores e todos os acessórios. ISTO NÃO É UM BRINQUEDO.

**Limpeza e manutenção**

- Não utilize um spray de limpeza ou detergentes líquidos.
- Desligue a ficha da unidade dos pais e da unidade do bebé, se estas estiverem ligadas a uma tomada eléctrica.

**Eliminação**

- Elimine as baterias correctamente, de acordo com as instruções. Não as queime. Estas podem explodir em caso de sobreaquecimento.
- Não embrulhe em metal ou folha de alumínio. Embrulhe em jornal antes de eliminar.
- Sugerimos que contacte as autoridades locais para determinar locais adequados para entrega de pilhas e baterias na sua área.
- Visite [www.recycle.philips.com](http://www.recycle.philips.com) para informações adicionais sobre um centro de reciclagem na sua área.

**Precauções de armazenamento**

- Utilize e armazene o intercomunicador para bebé entre os 5 °C e os 40 °C.
- Não exponha o intercomunicador para bebé a frio ou calor extremo ou à luz directa do sol.
- Não coloque a unidade do bebé e a unidade dos pais próximas de uma fonte de calor.

**Substituição**

- Se precisar de substituir a pilha e o transformador, consulte as instruções de segurança completas em [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) para o número do seu modelo.
- Para comprar acessórios ou peças sobressalentes, visite a nossa loja online [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service). Também pode contactar o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país (consulte o folheto de garantia mundial para obter os detalhes de contacto). Se não houver um Centro de Apoio ao Cliente disponível no seu país, dirija-se ao seu revendedor Philips ou a um centro de assistência da Philips.

**Informações de conformidade**

- Este produto cumpre os requisitos de interferências de rádio da União Europeia (fig. 3).

A Philips Consumer Lifestyle declara, através deste documento, que este intercomunicador para bebé está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Directiva 2014/53/UE (DECT: banda de frequências 1880-1900 MHz, potência máxima de radiofrequências: 250 mW). Está disponível uma cópia da Declaração de Conformidade CE online em

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

**Não tente reparar nem modificar este equipamento.**

Aviso: alterações ou modificações efectuadas neste equipamento não aprovadas expressamente pela Philips AVENT para assegurar a conformidade podem invalidar a autorização do utilizador para a utilização deste equipamento.

**Campos electromagnéticos (CEM)** Este aparelho Philips AVENT cumpre todas as normas relativas a campos electromagnéticos (CEM). Se for manuseado correctamente e de acordo com as instruções deste manual do utilizador, o aparelho proporciona uma utilização segura, como demonstrado pelas provas científicas actualmente disponíveis.

**Reciclagem**

- O produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados (fig. 4).
- Quando vir o símbolo de um caixote do lixo traçado com uma linha preta na parte inferior de um produto, isto significa que o produto é abrangido pela Directiva Europeia 2002/96/CE: nunca elimine o seu produto juntamente com outros resíduos domésticos. Informe-se sobre o sistema de recolha selectiva local relativamente a produtos eléctricos e electrónicos. A eliminação correcta do seu produto usado ajuda a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana. O produto contém baterias abrangidas pela Directiva Europeia 2006/66/CE, que não podem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico. (fig. 5)
- Quando vir o símbolo de um caixote do lixo traçado com o símbolo químico "Pb", isto significa que as baterias estão em conformidade com o conjunto de requisitos definidos pela directiva para chumbo. Informe-se acerca dos regulamentos locais relativos ao sistema de recolha selectiva de baterias. A eliminação correcta das baterias ajuda a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana (fig. 6).

**Para mais informações, consulte [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).**